WAT ASS LASS 13.11. - 22.11.



© CLAUDE STIBENAILER

De Kabaret Sténkdéier kënnt mat sengem neie Programm „Alles a Fränjelen“ vum 19. bis de 22. November an de Cube 521 zu Maarnech a probéiert d'Téitschen an eiser Realitéit ze flécken.

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 13.11.

MUSEK

Concerts de midi : Machine à trois, musique classique contemporaine, Cercle Cité, *Luxembourg, 12h30.* www.vdl.lu

Savage Shrimp, electro-rock, café Miche, *Diekirch, 17h30.*

Costin Filipoiu, Klavierkonzert, Werke u. a. von Enescu, Constantinescu und Mozart, Museum am Dom, *Trier (D), 19h.* Tel. 0049 651 71 05-255. www.museum-am-dom-trier.de

Ensemble à plectre municipal d'Esch-sur-Alzette, sous la direction de Juan Carlos Muñoz, conservatoire, *Esch, 19h30.* Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

The Sorceress, musical by Pirate Productions, Kinneksbond, *Mamer, 19h30.* Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Trierer Unterwelten-Festival: Kammerchor Portavoci, a capella, Stiftskirche St. Irminen, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

C'est la vie : Es lebe der Tod - Lust auf Mord? Chanson, Kulturhaus Niederanven, *Niederanven, 19h30.* Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Mukava, jazz, Proud Bar-Club-Café, *Trier (D), 19h30.* www.schmit-z.de

Pol Belardi & Friends, jazz, opderschmelz, *Dudelange, 20h.* Tel. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Duo Kiasma, Kulturmillen, *Beckerich, 20h.* www.kulturmillen.lu

Keziah Jones, blues/soul, support: Sorosoro, BAM, *Metz (F), 20h.* Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Monsieur Choufleuri restera chez lui le..., opérette bouffe de Jacques Offenbach, mise en scène de Guillaume Durieux, avec la classe d'art lyrique et l'orchestre des enseignant·es du conservatoire de la Ville de Luxembourg, Mierscher Theater, *Mersch, 20h.* Tél. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

N & RSN, ambient + drone music, Galerie Netzwerk, *Trier (D), 20h.* Tel. 0049 651 56 12 67 50. www.galerie-netzwerk.de

Five Live, Coverband, Stued Theater, *Grevenmacher, 20h.* www.stuedtheater.wordpress.com

Sky Full of Stars, tribute to Coldplay, Rockhal, *Esch, 20h30.* Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Juste Shani, hip hop/rap, support: Mona Guba, Le Gueulard plus, *Nilvange (F), 20h30.* Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Connor Kelly & The Time Warp, Rock 'n' Roll, Terminus, *Saarbrücken (D), 21h.* Tel. 0049 681 95 80 50 58.

POLITESCH

Manifestation contre la crise du logement, pl. Hamilius, *Luxembourg, 18h.*

THEATER

Le Filip, de Le Filip et Simon Vivier, Den Atelier, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Ma vie sous les tentes, de Jeff Schinker, mise en scène de Jacques Schiltz, avec Pitt Simon, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Tanzende Idioten, von Thorsten Lensing mit Texten von Denis Johnson, Grand Théâtre, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu

In Between, Tanz-Kooperation des Ensemble BewegGrund Trier und der Ballettcompany des Theaters Trier, Tufa, *Trier (D), 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

La vie est une fête, de Jean-Christophe Meurisse, avec la cie Les chiens de Navarre, Théâtre d'Esch, *Esch, 20h.* Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Jason Brokerss : Grands garçons, humour, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange, 20h.* Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Genuch ze dinn, vum Samuel Hamen, inzenéiert vun der Liss Scholtes, mat Anne Klein, Kulturfabrik, *Esch, 20h.* Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Les crapauds fous, de Mélody Mourey, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Sullivan Da Silva, Victoria Fagot et Stéphane Robles, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg, 20h.* Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Zwee Buergermeestere fir en Halleluja, inzenéiert vum Fredy de Martines, mat Michel Geiben, Kristin Schmit a Lisa Schmitz, Sall Huldang, *Huldange, 20h.* www.sallhuldang.lu

Dennis aus Hürth: Der Wille war da - nur ich nicht! Humor, Triangel, *St. Vith (B), 20h.*

Micas Comedy Spot, humour, Atmos, *Luxembourg, 20h.*

KONTERBONT

Konschtmoart, Valentiny Foundation, *Remerschen, 14h.* Tel. 621 17 57 81. www.valentiny-foundation.com

SAMSCHDEG, 14.11.

JUNIOR

Geflatters a Geflüsters, Atelier (8-12 Joer), Haus vun der Natur, *Kockelscheuer, 10h.* Tel. 29 04 04-1. www.naturemwelt.lu

Keng Angscht zu Aneschtbuerg! Liesung mat der Tatta Tom (4-10 Joer), CID Fraen an Gender, *Luxembourg, 10h + 11h30.* Tel. 24 10 95-1. www.cid-fg.lu Reservatioun erfuerderlech: info@cid-fg.lu

Cette nuit-là au musée, lecture (à partir de 4 ans), Naturmusée, *Luxembourg, 10h30 (lb.), 11h15 (fr.) + 12h (ang.).* Tél. 46 22 33 42-4. www.mnhn.lu

Der kleine Drache Immer-Heiß, (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg, 11h + 17h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Familljendag, centre culturel, *Wasserbillig, 11h.*

Adventskranzbinden für Familien, Stadtmuseum Simeonstift, *Trier (D), 12h.* Tel. 0049 651 7 18-14 59. www.museum-trier.de

Mir baken e Boxemännchen, Atelier (6-12 Joer), Musée A Possen, *Bech-Kleinmacher, 14h.* www.musee-possen.lu Reservatioun erfuerderlech: info@musee-possen.lu

Erzielstonn, Virliesung (vu 6 Joer un), Escher Bibliothéik, *Esch, 14h.* www.bibliotheque.esch.lu

Crée ton écran pixel art interactif, atelier (à partir de 12 ans), Spektrum, *Rumelange, 14h.* Tél. 27 33 98. www.spektrum.lu Inscription obligatoire : info@spektrum.lu

Fibi, der Froschakrobat, Workshop (6-12 Jahre), Musée d'histoire(s), *Diekirch, 14h.* Tel. 80 87 90-1.

Liesclub, (vun 10 Joer un), Escher Bibliothéik, *Esch, 14h30.* www.bibliotheque.esch.lu

La maison aux grandes oreilles, atelier, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg, 15h.* Tél. 42 75 55. Inscription obligatoire via www.luca.lu

Papusi, spectacle de marionnettes, danse et objets (à partir de 4 ans), Rotondes, *Luxembourg, 15h + 17h.* Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Une vivace rare en papier et aquarelle, atelier (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45. Inscription obligatoire via www.casino-luxembourg.lu

City Party, night of music (12-17 years), Den Atelier, *Luxembourg, 18h.* Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

MUSEK

Frédéric Muñoz, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg, 11h.*

The Sorceress, musical by Pirate Productions, Kinneksbond, *Mamer, 14h30 + 19h30.* Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Radio Ara's Crowdfunding Concert, u. a. mit Strange Traffic, Maya Maunet und The Velvet Vampire, Rotondes, *Luxembourg, 19h.* Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Edelle: A Night About Adele, Kulturhaus Syrkus, *Roodt-sur-Syre, 19h.*

Hänsel und Gretel, Oper von Engelbert Humperdinck, Dichtung von Adelheid Wette, Theater Trier, *Trier (D), 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Gilles & Friends, rock/pop, café au bon coin, *Wellenstein, 19h30.*

Lucas Ferraz, rock, support: Boy From Home, opderschmelz, *Dudelange, 20h.* Tel. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Pierre de Maere, chanson/pop, BAM, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Jazz Exchange: Luxembourg meets Brussels, Kasemattentheater, *Luxembourg, 20h.* www.blue-bird.lu

Harmonie Concorde Sanem et Chorale Ste Cécile Sanem, sous

WAT ASS LASS 13.11. - 22.11.

la direction de Laurent Paolucci et Myriam Schartz, Artikuss, *Soleuvre, 20h.* Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Le salon de Helen Buchholtz : Olivier Nilles, Marie-Christiane Nishimwe, Manon Parmentier et Doriana Tchakarova, Bridderhaus, *Esch, 20h.* www.lesalondehelenbuchholtz.lu

Michel Genson chante Brel, Le Gueulard, *Nilvange (F), 20h30.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Ice In My Eyes, electro/indie, De Gudde Wëllen, *Luxembourg, 21h.* www.deguddewellen.lu

Flow Rea Trio, jazz/hip hop, Terminus, *Saarbrücken (D), 21h.* Tel. 0049 681 95 80 50 58.

PARTY/BAL

Fam Fatale, FLINTA*-Party, Kulturspektrum Trier, *Trier, 22h.* www.kulturspektrum-trier.de

THEATER

Murmures, chorégraphie de Giovanni Zazzera, avec Luiza Braz Batista, Enora Gémin et Noa Nies, Trois C-L - Banannefabrik, *Luxembourg, 19h.* Tél. 40 45 69. www.danse.lu

Et gëtt deier! Mam Cabaret Batter Séiss, centre culturel, *Mensdorf, 19h.*

Schwingungen, Ballett, Choreografie von Stijn Celis, Anna Konjetzky und Adi Salant, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 19h30.* www.staatstheater.saarland

White Gold, by Larisa Faber, choreography by Simone Mousset, with Christiane Eiffes and Kristin Winters, Neimënster, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Tanzende Idioten, von Thorsten Lensing mit Texten von Denis Johnson, Grand Théâtre, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu

In Between, Tanz-Kooperation des Ensemble BewegGrund Trier und der Ballettcompany des Theaters Trier, Tufa, *Trier (D), 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Genuch ze dinn, vum Samuel Hamen, inzenéiert vun der Liss Scholtes, mat Anne Klein, Kulturfabrik, *Esch, 20h.* Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Zwee Buergermeestere fir en Halleluja, inzenéiert vum Fredy de Martines, mat Michel Geiben, Kristin Schmit a Lisa Schmitz, Sall Huldang, *Huldange, 20h.* www.sallhuldang.lu

Gérémy Crédeville, comédie improvisé, Casino 2000, *Mondorf, 20h30.* Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

KONTERBONT

Repair Café, Eco-Center, *Bascharage, 9h.* www.repaircafe.lu

EU Festival of Youth Sustainable Innovators, conferences, workshops and exchange, Forum da Vinci, *Luxembourg, 10h.* Tel. 45 13 54.

30 ans Theater Federatioun, ateliers et performances, Banannefabrik, *Luxembourg, 13h.*

Konschtmoart, Valentiny Foundation, *Remerschen, 14h.* Tel. 621 17 57 81. www.valentiny-foundation.com

Samedis aux théâtres : Jam des auteur·rices, lecture, accompagnement musical, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 17h.* Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

SONNDEG, 15.11.

JUNIOR

Der kleine Drache Immer-Heiß, (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg, 11h + 17h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Papusi, spectacle de marionnettes, danse et objets (à partir de 4 ans), Rotondes, *Luxembourg, 15h.* Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Die Reise zum Nordpol, mit dem Figurentheater Marschmellows, Poppespënnchen, *Lasauvage, 15h30.* www.poppespennchen.lu

Dersatanarchäolügenialkohöllische Wunschpunsch, nach Michael Ende (ab 6 Jahren), Cube 521, *Marnach, 16h.* Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Der kleine Wassermann, Familienstück nach Otfried Preußler (ab 6 Jahren), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 16h.* www.staatstheater.saarland

MUSEK

Concert Actart : Slide, Valves and Keys, œuvres de Dunhill, Haydn, Rollinger..., conservatoire, *Luxembourg, 10h30.* Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Saarländisches Staatsorchester: 3. Sinfoniekonzert, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Werke u. a. von Chabrier, Debussy und Ravel, Congresshalle, *Saarbrücken (D), 11h.* www.staatstheater.saarland

Manon Müllener + Natalia Passos, jazz, Neimënster, *Luxembourg, 11h.* Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

The Sorceress, musical by Pirate Productions, Kinneksbond, *Mamer, 14h30.* Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Monsieur Choufleuri restera chez lui le..., opérette bouffe de Jacques Offenbach, mise en scène de Guillaume Durieux, avec la classe d'art lyrique et l'orchestre des enseignant·es du conservatoire de la Ville de Luxembourg, Mierscher Theater, *Mersch, 15h.* Tél. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

Ensemble Ad Libitum, œuvres de Bach, église Saint-Joseph, *Luxembourg, 16h.*

Open Family, musique spectrale et improvisée, médiathèque Verlaine Pontiffroy, *Metz, 16h30.*

Festival Orchestra Luxembourg, symphonisches Blasorchester, unter der Leitung von Romain Kerschen, Celo, *Hesperange, 17h.* Tel. 36 08 08 - 58 10.

Luxembourg Philharmonia, sous la direction de Martin Elmquist, œuvres de Brahms, Trifolion, *Echternach, 17h.* Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Pavel Baleff, œuvres de Delibes, Fauré, Weiner..., Philharmonie, *Luxembourg, 17h.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Le salon de Helen Buchholtz : Sandrine Cantoreggi, Gerlinde Sämann, Sophie Urhausen et Claude Weber, œuvres de Clarke, Bridderhaus, *Esch, 17h.* www.lesalondehelenbuchholtz.lu

Luxembourg Chamber Players und Lux Vocalis, unter der Leitung von Thomas Raoult, Werke von Haydn und Mozart, Heilig-Geist-Kirche, *Fetschenhof-Cents, 17h.*

Laurent Felten, récital d'orgue, œuvres de Bach, Elgar, Sibelius..., église, *Junglinster, 17h.*

I Muvrini, folk, Casino 2000, *Mondorf, 17h.* Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

Josy Pütz a Claude Windeshausen, Uergelconcert, Wierker ë. a. vu Grethen, Kemmer a Leblanc, Kirche, *Wiltz, 17h.*

City of Birmingham Symphony Orchestra, City of Birmingham Symphony Orchestra Chorus et Trinity Boys Choir, sous la direction de Kazuki Yamada, œuvre de Britten, Philharmonie, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Im Rahmen des Echter'World Festivals ist Fatoumata Diawara am Samstag, dem 21. November um 20 Uhr im Trifolion zu Gast. Das Festival steht vom 19. bis 21. November unter dem Motto „Roots" und geht auf eine klingende Weltreise.



© MARCELLO PEREGO

THEATER

Sù ! Ballet imaginaire de Sève Bernard, Camille Boitel et Geoffroy Jourdain, Arsenal, *Metz (F), 16h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Ma vie sous les tentes, de Jeff Schinker, mise en scène de Jacques Schiltz, avec Pitt Simon, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Matt Bragg, humour, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange, 20h.* Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

KONTERBONT

Konschtmoart, Valentiny Foundation, *Remerschen, 14h.* Tel. 621 17 57 81. www.valentiny-foundation.com

Roberto Vallepiano : L'enchantement du feu, présentation, conférence et échange, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg, 18h.* Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

MÉINDEG, 16.11.

KONFERENZ

Eigenmacht statt eingemacht*, mit Astrid Oeter und Carola Spiekermann, Tufa, *Trier (D), 19h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de
Anmeldung erforderlich: info@frauennotruf-trier.de

MUSEK

Saarländisches Staatsorchester: 3. Sinfoniekonzert, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Werke u. a. von Chabrier, Debussy und Ravel, Congresshalle, *Saarbrücken (D), 19h30.* www.staatstheater.saarland

Handsome Jack, boogie/soul/rock, Spirit of 66, *Verviers (B), 20h.* Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

THEATER

White Gold, by Larisa Faber, choreography by Simone Mousset, with Christiane Eiffes and Kristin Winters, Neimënster, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

DËNSCHDEG, 17.11.

KONFERENZ

Folie décoloniale, avec Sandrine Gashonga, Musée national de la Résistance et des droits humains, *Esch, 19h30.* Tél. 54 84 72. www.mnr.lu

MUSEK

Martin Kohlstedt, electro, Trifolion, *Echternach, 19h30.* Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

WAT ASS LASS 13.11. - 22.11.

Hänsel und Gretel, Oper von Engelbert Humperdinck, Dichtung von Adelheid Wette, Theater Trier, *Trier (D), 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Ana Popovic, blues/funk/rock, Spirit of 66, *Verviers (B), 20h.* Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Cuarteto Casals, quatuor à cordes, œuvres de Beethoven, Haydn, Mozart..., Arsenal, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Vincent Dubois, récital d'orgue, œuvres de Franck, Liszt, Vierne..., église Saint-Martin, *Dudelange, 20h15.*

Joël Metz, jazz, Liquid Bar, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

POLITESCH

Regroupement familial : des familles, pas des dossiers ! Manifestation, Direction de l'immigration, *Luxembourg, 12h.* www.passerell.lu Org. Passerell Luxembourg.

THEATER

L'assemblée éphémère, avec le Théâtre rêves têtus, Théâtre du Saulcy, *Metz (F), 19h.* Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebmk.fr

Rainy Days : L'enfant-soldat née musique, de Zarina Khan, Théâtre national du Luxembourg - Atelier, *Luxembourg, 19h30.* www.tnl.lu

Trierer Unterwelten-Festival: You Better Work, Bitch! Ein Triptychon, von Lara Fritz, Katharina Hille und Johanna Sausen, Europäische Kunstakademie, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

Ma vie sous les tentes, de Jeff Schinker, mise en scène de Jacques Schiltz, avec Pitt Simon, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Void, von Wim Vandekeybus, Le Carreau, *Forbach (F), 20h.* Tel. 0033 3 87 84 64 30.

MËTTWOCH, 18.11.

JUNIOR

Faire face au risque de feu en milieu naturel, atelier, ULiège - Arlon Campus Environnement, *Arlon (B), 14h.* Inscription obligatoire via www.luxembourgcreative.be

Kleine Forscher auf Zeitreise - Entdeckungen unter dem Mikroskop, Führung und Workshop (6-8 Jahre), Stadtmuseum Simeonstift, *Trier (D), 15h.* Tel. 0049 651 7 18-14 59. Anmeldung erforderlich via www.museum-trier.de

KONFERENZ

Bananes toxiques ? Avec Robert Bachmann, Chambre des salariés, *Luxembourg, 11h30.* Tél. 27 49 42 00.

De l'ardoisière au musée. Haut-Martelange, un patrimoine industriel vivant, avec Patrick Diederich, Frank Schmitt et Doris Thilmany, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg, 12h30.* Tél. 42 75 55. www.luca.lu

Regard sur l'art roman, l'héritage des éditions Zodiaque, avec Cédric Lesec, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

MUSEK

Chorale Municipale Lyra Ettelbruck et Noise Watchers : Odo Sonoritas, chant grégorien et installation (16h), église, *Stolzembourg, 19h.*

Branford Marsalis Quartet, jazz, Philharmonie, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu Letzte Tickets an der Kasse.

Cabaret, Musical von Joe Masteroff, John Kander und Fred Ebb nach John van Druten und Christopher Isherwood, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 19h30.* www.staatstheater.saarland

Stijn Demeulenaere: Crickle Crackle Pop. (Rush Roar), performance audio, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Tigran Hamasyan, blues/jazz, Arsenal, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Faux Real, indie pop, Kulturhaus Niederanven, *Niederanven, 20h30.* Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

Dolphin Love, pop, De Gudde Wëllen, *Luxembourg, 20h30.* www.deguddewellen.lu

THEATER

Dans les paroles, j'écoute le silence, de Yuko Kominami et Sophie Langevin, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg, 14h30 + 19h30.* Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

L'assemblée éphémère, avec le Théâtre rêves têtus, Théâtre du Saulcy, *Metz (F), 19h.* Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebmk.fr

White Gold, by Larisa Faber, choreography by Simone Mousset, with Christiane Eiffes and Kristin Winters, Neimënster, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Ma vie sous les tentes, de Jeff Schinker, mise en scène de Jacques Schiltz, avec Pitt Simon, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

La danse du pigeon, de M. Chevalier, avec le ballet national folklorique du Luxembourg, Mierscher Theater, *Mersch, 20h.* Tél. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

Une fleur sur les ruines, d'Olivier Jollivet, avec la cie Théâtre à dire, Le Gueulard, *Nilvange (F), 20h.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Murmures, chorégraphie de Giovanni Zazzera, avec Luiza Braz Batista, Enora Gémin et Noa Nies, opderschmelz, *Dudelange, 20h.* Tél. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

KONTERBONT

Jemp Schuster: Spawecken, Liesung mat Musek vun der Claire Parsons, vieille église Saint-Laurent, *Diekirch, 18h30.*

DONNESCHDEG, 19.11.

JUNIOR

Héngerhautgeschichten, Geschichten a Musek (vu 6 Joer un), Neimënster, *Luxembourg, 14h30.* Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

À propos Liewen, d'après Christian Borstlap (à partir de 3 ans), Neimënster, *Luxembourg, 14h30.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Der Maus hiert Haus, Geschichterees (0-4 Joer), Eltereforum, *Ettelbruck, 15h.* Reservatioun erfuerderlech via www.eltereforum.lu

Meta Morphose, animé concert participatif, avec la cie Yōkai So-6 (8-15 ans), Le Gueulard plus, *Nilvange (F), 15h30.* Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

KONFERENZ

Sprache, Geschlecht und Sexualität. Perspektiven und Beispiele der Queerlinguistik, mit Lars Sörries-Vorberger, Universität Trier, *Trier (D), 16h.*

Jeudi Rouge : L'université est-elle si excellente ? Avec Angelo Locatelli, Myriam Piguet et David Wagner, MK Bar, *Esch, 18h30.* www.dei-lenk.lu

Krich, Jugend an Erënnerung. Den Zweete Weltkrich am Lëtzebuerger Kino, mat Yves Steichen, Starlight, *Dudelange, 19h30.* www.cna.public.lu

MUSEK

Rainy Days: Black Hole Sun - Lab, Klanginstallation von Patrick Muller, Philharmonie, *Luxembourg, 16h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Talkback Burnback, Werk von Meadowcroft, basierend auf Aufnahmen von Feuerwehrleuten, Philharmonie, *Luxembourg, 16h30.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: For Real, participative live radio show, Philharmonie, *Luxembourg, 17h15.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days : Hervé Birolini, électro, Philharmonie, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days : Luxembourg Philharmonic, Yarn/Wire + Tamsin Waley-Cohen, sous la direction de Jack Sheen, œuvres de Lewis, Waley-Cohen, Wiltgen..., Philharmonie, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Zebrahead, punk, support: Punk Rock Factory, Den Atelier, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Echter'World Festival: Bibi Vaplan + D'Cojellico's Jangen, pop/jazz/punk, Trifolion, *Echternach, 20h.* Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Marc Demuth, Michel Reis und Paul Wiltgen, Jazz, Celo, *Hesperange, 20h.* Tel. 36 08 08 - 58 10.

Aynsley Lister, blues/rock, Spirit of 66, *Verviers (B), 20h.* Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Piche, rap/hip hop, support: Marcia, BAM, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

The Blue Drive, blues, Tufa, *Trier (D), 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Deathlane + Blame the Others, metal, Rockhal, *Esch, 20h30.* Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Carl Wyatt + The Delta Voodoo Kings, blues, Liquid Bar, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Rainy Days: Geneviève Strosser und KP Werani, Performance für Bratsche und Gesang, Philharmonie, *Luxembourg, 21h45.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

La danse du pigeon, Entre deux corps + Inlet, de M. Chevalier, Odile Gheysens et l'ensemble blanContact et Saeed Hani, Mierscher Theater, *Mersch, 18h.* Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

All 2. Freideg am Mount, 15:00 - 16:00 Auer

Méi wéi Sex

De Podcast fir all Mënsch mat engem Kierper, op Graffiti, de Jugendsendungen um Radio ARA.
All zwou Woche schwätze mir iwwer Gefiller, Sexualitéit a Kierper; éierlech, informéiert an ouni den Humor ze verléieren.
Nieft perséinlechen Erfarunge kommen och reegelméisseg Gäscht an Expert*innen an de Studio, fir esou vill Perspektive wéi méiglech anzebréngen.

WAT ASS LASS 13.11. - 22.11.

Ma vie sous les tentes, de Jeff Schinker, mise en scène de Jacques Schiltz, avec Pitt Simon, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

L'assemblée éphémère, avec le Théâtre rêves têtus, Théâtre du Saulcy, *Metz (F), 19h.* Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebmk.fr

Alltägliche Spektakel, von Paula Kläy, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D), 19h30.* www.staatstheater.saarland

Trierer Unterwelten-Festival: You Better Work, Bitch! Ein Triptychon, von Lara Fritz, Katharina Hille und Johanna Sausen, Europäische Kunstakademie, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

Satellites, chorégraphie de Brian CA, avec le ballet populaire, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 19h30.* Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

I Can Die Too, by Alan Cumming, Sally George and Frances Ruffelle, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Alles a Fränjelen, vum Roland Meyer, mam Kabaret Sténkdéier, Cube 521, *Marnach, 20h.* Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Une fleur sur les ruines, d'Olivier Jollivet, avec la cie Théâtre à dire, Le Gueulard, *Nilvange (F), 20h.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Trierer Unterwelten-Festival: Im magischen Gewölbe, Zaubershow mit Dr. Naxos und Arcan, Weinstube Kesselstatt, *Trier (D), 20h.* www.trierer-unterwelten.de

KONTERBONT

Trierer Unterwelten-Festival: Abgründe - William Shakespeare, Lesung mit Claudia Dylla und Steffen Sauer, Gut Avelsbach, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

Fiesta 50 aniversario Círculo Machado, musique et rencontre, brasserie de l'Arrêt, *Luxembourg, 20h30.*

FREIDEG, 20.11.

JUNIOR

Eine Reise entlang der Seidenstraße - Kinder-Yoga, Duft & Klang, Workshop, Stadtmuseum Simeonstift, *Trier (D), 16h.* Tel. 0049 651 7 18-14 59. Anmeldung erforderlich via www.museum-trier.de

MUSEK

Rainy Days: Black Hole Sun - Lab, Klanginstallation von Patrick Muller, Philharmonie, *Luxembourg, 11h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Talkback Burnback, Werk von Meadowcroft, basierend auf Aufnahmen von Feuerwehrleuten, Philharmonie, *Luxembourg, 11h30.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: United Instruments of Lucilin, Werke u. a. von Ackerley, Cservenák und Monaco, Philharmonie, *Luxembourg, 12h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Noise Watchers Unlimited + Musiques & Recherches, Werke u. a. von Bayle, Dhomont und Parmegiani, Philharmonie, *Luxembourg, 17h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Krzys Krysiński, singer-songwriter, café Miche, *Diekirch, 17h30.*

Plemm Plemm Soundsystem, ska/dancehall/punk-reggae, Ratelach - Kulturfabrik, *Esch, 18h.* www.kulturfabrik.lu

Rainy Days: Sounddramaturgien-Kollektiv der/gelbe/klang, Werke von Windeshausen und Zhao, Philharmonie, *Luxembourg, 18h30 + 21h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ryou Banno et Olha Petryk, récital d'alto et de violon, Auditoire Pianos Kelly, *Niederanven, 18h30.* www.piano.lu

Trierer Unterwelten-Festival: Liebe ist, wenn ..., Lieder mit Rolf Mayer, Haus Fetzenreich, *Trier (D), 19h.* www.trierer-unterwelten.de

Studierende der HfM Saar, lyrischer Liederabend, unter der Leitung von Anke Kramer, KuBa - Kulturzentrum am EuroBahnhof e.V., *Saarbrücken (D), 19h.*

Luisa Miller, Oper von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 19h30.* www.staatstheater.saarland

Enseignant·es de l'école de musique régionale de Differdange, classique/jazz, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange, 19h30.* Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

The Witcher in Concert, immersive live experience with the game's soundtrack, Rockhal, *Esch, 19h30.* Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Trierer Unterwelten-Festival: The Six Chords, jazz, Philippskurie, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

Harmonie municipale Esch-sur-Alzette, unter der Leitung von Philippe Schwartz, Werke u. a. von Elgar, Holst und Sparke, Théâtre d'Esch, *Esch, 20h.* Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu



© VERONIQUE KOLBER

Das Rainy Days Festival findet vom 17. bis 22. November in der Philharmonie statt. Am Sonntag, dem 22. November, um 11:30 Uhr tritt in diesem Rahmen Frin Wolter mit seinem Akkordeon auf.

So La Lune, rap/hip hop, support : Nhali et Amaru, BAM, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Illusiounen, gesongen a gespillte Satir, mat Lidder vum Josy Christen, mat Al Ginter, Susy Lentz a Jeff Schmidt, Kultursall, *Müllendorf, 20h.*

Steelover, hard rock, Spirit of 66, *Verviers (B), 20h.* Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Rainy Days: Riot Ensemble und Juliet Fraser, unter der Leitung von Aaron Holloway-Nahum, Werke von Haven und Hynninen, Philharmonie, *Luxembourg, 20h15.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Carolyn Wonderland, blues, support: High Walker & the Bloody Bones, Sang a Klang, *Luxembourg, 20h15.* Org. Blues Club Lëtzebuerg.

Fire Wolves, rock, Le Gueulard, *Nilvange (F), 20h30.* Tel. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Mentissa, pop, Rockhal, *Esch, 20h30.* Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

60 Juno, indie rock, support: Cosmokramer, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

In the Air, chorégraphie d'Anne-Mareike Hess, Grand Théâtre, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Ma vie sous les tentes, de Jeff Schinker, mise en scène de Jacques Schiltz, avec Pitt Simon, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

I Can Die Too, by Alan Cumming, Sally George and Frances Ruffelle, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

House of Venom vs Hose of Velvet, ballroom night, Kulturspektrum Trier, *Trier, 20h.* www.kulturspektrum-trier.de

Alles a Fränjelen, vum Roland Meyer, mam Kabaret Sténkdéier, Cube 521, *Marnach, 20h.* Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Les crapauds fous, de Mélody Mourey, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Sullivan Da Silva, Victoria Fagot et Stéphane Robles, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg, 20h.* Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Le paradoxe de John, de Philippe Quesne, avec la cie Vivarium Studio, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 15 39 39. www.centrepompidou-metz.fr

Machine de Cirque, de Vincent Dubé, maison de la culture, *Arlon (B), 20h30.* Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

Rainy Days: Steam Release, scream choir, jardin du multilinguisme, *Luxembourg, 11h.* www.philharmonie.lu

Weltkannerdag, stands d'information, activités participatives, rencontres et échanges, pl. de la Résistance, *Esch, 16h.*

La rétrospective infinie de ce qui nous a précédé, lecture par Laura Vazquez, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F), 18h30.* Tél. 0033 3 87 15 39 39. www.centrepompidou-metz.fr

Trierer Unterwelten-Festival: Abgründe - William Shakespeare, Lesung mit Claudia Dylla und Steffen Sauer, Gut Avelsbach, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

SAMSCHDEG, 21.11.

JUNIOR

Coperta, spectacle (à partir de 3 ans), Rotondes, *Luxembourg, 11h.* Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Au fil de l'Alzette, jeu de piste, dans toute la ville, *Esch, 13h.* www.transition-minett.lu

Mir baken e Boxemännchen, Atelier (6-12 Joer), Musée A Possen, *Bech-Kleinmacher, 14h.* www.musee-possen.lu Reservatioun erfuerderlech: info@musee-possen.lu

Junior Chemists, workshop (5-11 years), The Office, *Luxembourg, 14h30 + 16h30.*

Bring Licht ins Dunkel! Aus Papier mach Haus und Fenster, Workshop (ab 10 Jahren), Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D), 15h.* Tel. 0049 681 99 64-0. www.modernegalerie.org Anmeldung erforderlich: service@saarlandmuseum.de

Trierer Unterwelten-Festival: Magische Unterwelten in Trier, Zaubershow (3-8 Jahre), Weinstube Kesselstatt, *Trier (D), 16h.* www.trierer-unterwelten.de

MUSEK

Rainy Days: Black Hole Sun - Lab, Klanginstallation von Patrick Muller, Philharmonie, *Luxembourg, 10h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Varèse, Raasakka/ Parikka, Perkussion, unter der Leitung von Aaron Holloway-Nahum, Philharmonie, *Luxembourg, 11h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Steven Knieriem, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg, 11h.*

Trierer Unterwelten-Festival: Vino Banda, Blasmusik, Bischöfliche Weingüter, *Trier (D), 11h.* www.trierer-unterwelten.de

Rainy Days: Gertrude Stein's The Making of Americans, sound event through simultaneous reading, Philharmonie, *Luxembourg, 11h45.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Arditti Quartet, Werk von Prins, Philharmonie, *Luxembourg, 14h15.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

WAT ASS LASS 13.11. - 22.11.

Rainy Days: Guilherme Vaz, sound and conceptual art, Philharmonie, *Luxembourg, 17h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Benat Achiary, Nuria Andora et Michel Doneda, jazz, Médiathèque du Sablon, *Metz (F), 17h.*

Rainy Days: Zafraan Ensemble, Werke u. a. von Bertrand, Giusti und Streich, Philharmonie, *Luxembourg, 18h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Lilly Palmer, techno, support: Karla Blum, Pappenheimer + Alexia K., GridX, *Wickrange, 18h.* www.gridx.lu

Trierer Unterwelten-Festival: Lenox Avenue, Swing/Blues, Kulturspektrum Trier, *Trier, 19h.* www.trierer-unterwelten.de

Rainy Days: Yarn/Wire, Werke von Lockwood und Streich, Philharmonie, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Beast In Black, heavy metal, support: Sonata Artica + Frozen Crown, Rockhal, *Esch, 19h30.* Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Trierer Unterwelten-Festival: The Six Chords, jazz, Philippskurie, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

Harmonie municipale Esch-sur-Alzette, unter der Leitung von Philippe Schwartz, Werke u. a. von Elgar, Holst und Sparke, Théâtre d'Esch, *Esch, 20h.* Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Mnozil Brass, opderschmelz, *Dudelange, 20h.* Tél. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Echter'world festival: Fatoumata Diawara, folk/blues, Trifolion, *Echternach, 20h.* Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de David Reiland, œuvres de Celo, Strauss, Ravel..., Arsenal, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Concordia The Voices, pop/jazz, Kulturhaus Syrkus, *Roodt-sur-Syre, 20h.*

Etran de L'Aïr, rock, support: damaghead, Les Trinitaires, *Metz (F), 20h30.* Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Årabrot + Intercourse, noise/rock, Le Gueulard plus, *Nilvange (F), 20h30.* Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

MindBug5, space-rock/shoegaze électro, Le Gueulard, *Nilvange (F), 20h30.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Rainy Days: Max Mausen, Patrick Muller und Olivier Sliepen, electro, Philharmonie, *Luxembourg, 20h45.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days : Raftside + Membres de la Luxembourg Philharmonic Academy, de Filip Markiewicz, Philharmonie, *Luxembourg, 21h30.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Sascha Ley, performance, text and music, Philharmonie, *Luxembourg, 22h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

Casse Noisette, de Tchaïkovski, avec le Paris Ballet Theater, Rockhal, *Esch, 16h.* Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu



© MARÍA ELORZA SARALEGUI WOXX

EXPOTIPP

Wenn Wände sprechen

(mes) – Was wäre, wenn zuhause beim eigenen Großvater etwas stattfinden würde? Nach dem Umzug ihres Großvaters in ein Altersheim, ließ diese Frage Emma Bervard nicht los: „Wir haben erst ein Jahr lang damit verbracht, das Haus leerzuräumen. Doch ich wusste schon länger, dass ich etwas mit dem Haus machen möchte". Dieses „etwas" sollte eine Ausstellung werden, die noch bis zum 22. November zu sehen ist. „Ursprünglich sollte es auch eine Residenz sein, doch das hat aus zeitlichen Gründen nicht richtig geklappt", so die Illustratorin einige Tage vor der Vernissage im Gespräch mit der woxx. Statt einer Residenz treffen ein Dutzend Künstler*innen im dreigeschossigen Haus aufeinander und gestalten den Ort zusammen: Foto-Serien, Keramiken, Gemälde, Tonarbeiten und Installationen werden in den Räumen gezeigt, bevor mit den Renovierungsarbeiten angefangen wird. Interessierte können zudem an Ateliers wie einem Lino-Workshop teilnehmen. Der außergewöhnliche Ausstellungsort verleiht eine intime Atmosphäre, wodurch die Kunstwerke besonders zur Geltung kommen. An den Mauern schälen sich alte Tapeten, hier und da finden sich Spuren der früheren Bewohner*innen – ein Einblick in Bervards Familiengeschichte. Zwischen Nostalgie und Kunst erzählen die Räume von der Entwicklung des Designs und eines Lebens. Die Künstler*innen aus Luxemburg und Berlin – Bervards Studienort – bauen in ihren Werken darauf auf: Auf einem Regal stehen drei Vasen neben alten Familienporträts. In einem ehemaligen Schlafzimmer finden sich illustrierte Bücher auf einem kleinen Nachttisch. „Es ist mir wichtig, zu zeigen, dass verschiedene Generationen hier zusammenkommen", so Bervard, deren Eltern auch an der Ausstellung beteiligt sind. Als einmaliges Projekt wird das Zuhause eine Woche lang zum ephemeren „Espace W5" und somit Kunstort und -werk zugleich. Die Eröffnung findet an diesem Freitag, dem 13. November, um 18 Uhr statt.

Coexist. Espace W5 (5, rue Walram, L-2715 Hollerich). Bis zum 22. November. Mo. – Fr., 16 bis 19 Uhr. Sa. + So. 11 bis 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

In the Air, chorégraphie d'Anne-Mareike Hess, Grand Théâtre, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Salomes Dancing Dreams - Oriental Dance Caleidoskop, Tufa, *Trier (D), 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Schwingungen, Ballett, Choreografie von Stijn Celis, Anna Konjetzky und Adi Salant, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 19h30.* www.staatstheater.saarland

Trierer Unterwelten-Festival: You Better Work, Bitch! Ein Triptychon, von Lara Fritz, Katharina Hille und Johanna Sausen, Europäische Kunstakademie, *Trier (D), 19h30.* www.trierer-unterwelten.de

Planet B, von Yael Ronen und Itai Reicher, Wechselwerk, *Trier (D), 19h30.* www.theater-trier.de

I Can Die Too, by Alan Cumming, Sally George and Frances Ruffelle, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Alles a Fränjelen, vum Roland Meyer, mam Kabaret Sténkdéier, Cube 521, *Marnach, 20h.* Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Les crapauds fous, de Mélody Mourey, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Sullivan Da Silva, Victoria Fagot et Stéphane Robles, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg, 20h.* Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Zwee Buergermeestere fir en Halleluja, inzenéiert vum Fredy de Martines, mat Michel Geiben, Kristin Schmit a Lisa Schmitz, Sall Huldang, *Huldange, 20h.* www.sallhuldang.lu

Beschass : Näischt lass, vum Bernd Kietzke, inzenéiert vu Chris Bebing a Sonja Graffé, mat Tina Brecht, Liz Hentzen, Mike Lang ..., Centre culturel am Neiduerf, *Luxembourg, 20h.*

Trierer Unterwelten-Festival: Im magischen Gewölbe, Zaubershow mit dem Duo Phandy Magic, Weinstube Kesselstatt, *Trier (D), 20h.* www.trierer-unterwelten.de

Le temps qui reste, de Philippe Lellouche, Casino 2000, *Mondorf, 20h30.* Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

Machine de Cirque, de Vincent Dubé, maison de la culture, *Arlon (B), 20h30.* Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

Orange Week : Se sentir plus fort·e. Gagner en assurance, atelier et echange, maison relais, *Steinfort, 9h30.*

Walfer Bicherdeeg, Büchermärkte, Lesungen und Ausstellungen, Centre Prince Henri, *Walferdange, 10h.* www.bicherdeeg.lu

Rainy Days Cinema, including vignettes of the documentary "Muted" by Bas Andriessen, "Brasiliários" by Sergio Bazi and Zuleica Porto and a short film about "Talkback Burnback" by Thomas Meadowcroft, Philharmonie, *Luxembourg, 10h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Coffee with Composers and Artists, Philharmonie, *Luxembourg, 10h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Repair Café, Facilitec, *Esch, 14h30.* www.repaircafe.lu

Sonic Realm: A Public Field-work, sound walk with Sam Erpelding, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg, 14h30.* Tel. 42 75 55. www.luca.lu

From Burlesque to Queerlesque, workshop, Rainbow Center, *Luxembourg, 14h30.* www.rosaletzebuerg.lu

Rainy Days: Participants of the Threshold Whisper-Violin Project, panel, short film and performance, Philharmonie, *Luxembourg, 15h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

End of Season Jam, celebration of skate culture, Schluechthaus, *Luxembourg, 16h.* schluechthaus.vdl.lu

SONNDEG, 22.11.

JUNIOR

TempêteS, spectacle, avec la cie Rouge carmin (à partir de 10 mois), Kulturhaus Niederanven, *Niederanven, 10h30.* Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Der kleine Wassermann, Familienstück nach Otfried Preußler (ab 6 Jahren), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 11h.* www.staatstheater.saarland

Groove & Lullaby, interaktive Concert mat Dominique & Band, Prabbeli, *Wiltz, 15h.* www.prabbeli.lu

Schneekönigin, Musical (ab 4 Jahren), Centre culturel, *Grevemacher, 15h.* www.machera.lu

Poule brune sur la lune, spectacles carrousel, Poppespënnchen, *Lasauvage, 15h30.* www.poppespennchen.lu

MUSEK

Concours jeunes solistes Ugda, conservatoire de musique du Nord, *Ettelbruck, 9h.* www.cmnord.lu

Rainy Days: Black Hole Sun - Lab, Klanginstallation von Patrick Muller, Philharmonie, *Luxembourg, 10h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Vanessa Matthys + Ivan Paduart, jazz, Neimënster, *Luxembourg, 11h.* Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Jean-Jacques Mailliet et Max Serra, récital de violon et de contrebasse, Villa Vauban, *Luxembourg, 11h.* Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu

Rainy Days: Frin Wolter, post-folk, Philharmonie, *Luxembourg, 11h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Zafraan Ensemble, electro, Werk von Pasovsky,

WAT ASS LASS 13.11. - 22.11. | EXPO

Philharmonie, *Luxembourg, 12h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Sandrine Cantoreggi + Luigi Gaggero, Werke u. a. von Abondano, Kurtág und Salkind-Pearl, Philharmonie, *Luxembourg, 14h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Arditti Quartet, Werke von Lenners, Philharmonie, *Luxembourg, 15h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de David Reiland, œuvres de Celo, Strauss, Ravel..., Arsenal, *Metz (F), 16h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Carnyx-en-scène : Solidarité et résistance, chants, Le Gueulard, *Nilvange (F), 16h.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Luxembourg Chamber Players und Lux Vocalis, unter der Leitung von Thomas Raoult, Werke von Haydn und Mozart, église Saint-Laurent, *Diekirch, 16h.*

Rainy Days: Eunoia Trio, Werke von Kontz und Växby, Philharmonie, *Luxembourg, 16h15.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

NesseCity, pop, Liquid Bar, *Luxembourg, 17h.* Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Rainy Days: Erwan Keravec, Dudelsack- und Becken-Konzert, Philharmonie, *Luxembourg, 17h30.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

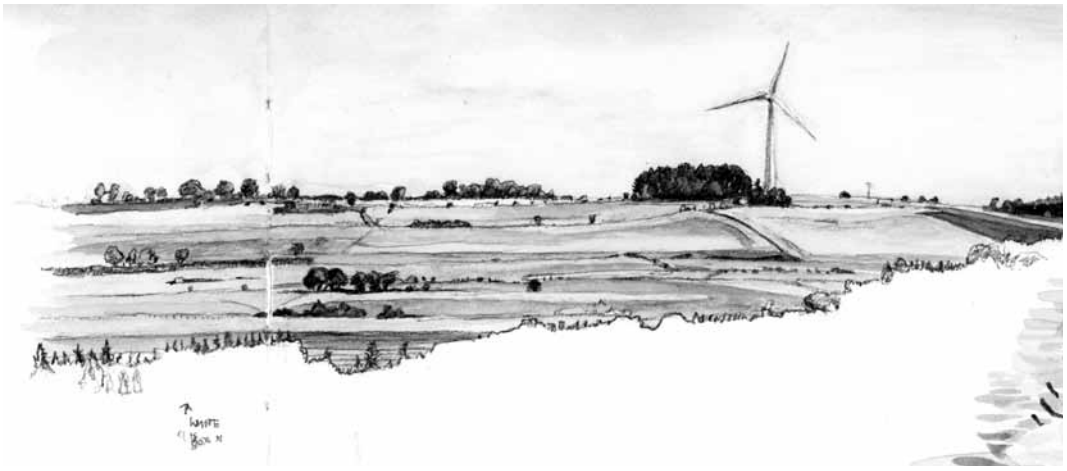
Die Liebe zu den drei Orangen, Oper von Sergei S. Prokofjew, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 18h.* www.staatstheater.saarland

Hänsel und Gretel, Oper von Engelbert Humperdinck, Dichtung von Adelheid Wette, Theater Trier, *Trier (D), 18h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Robert Leonardy, Klavierkonzert, Werke u. a. von Bach, Debussy und Ravel, Terminus, *Saarbrücken (D), 18h.* Tel. 0049 681 95 80 50 58.

Rainy Days: Andrew Watts, Helena Rasker und Miles Walter, Werke u. a. von Augustine, Tsoupaki und Zuidam, Philharmonie, *Luxembourg, 19h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: United Instruments of Lucilin + Ensemble Klang, Werke von Gordon, Philharmonie, *Luxembourg, 20h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu



© ALAN JOHNSTN

Alan Johnston, artiste naturaliste, a parcouru la campagne luxembourgeoise durant l'été 2026 et a réalisé des dessins de paysages, oiseaux, insectes et fleurs. Les dessins ainsi que des carnets des dernières années seront montrés dans l'exposition « Ici et ailleurs » du 15 novembre au 6 décembre à la Kulturmillen de Beckerich.

Rainy Days: Mikołaj Rytowski, snare drum concert, Philharmonie, *Luxembourg, 21h15.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

José Cruz: Portugal, voyage au centre du Monde, Casino 2000, *Mondorf, 16h.* Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

900 Satellites, performance de Némo Flouret, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg, 16h30.* Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

Les crapauds fous, de Mélody Mourey, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Sullivan Da Silva, Victoria Fagot et Stéphane Robles, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg, 17h.* Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Beschass : Näischt lass, vum Bernd Kietzke, inzenéiert vu Chris Bebing a Sonja Graffé, mat Tina Brecht, Liz Hentzen, Mike Lang ..., Centre culturel am Neiduerf, *Luxembourg, 17h.*

Alles a Fränjelen, vum Roland Meyer, mam Kabaret Sténkdéier, Cube 521, *Marnach, 18h.* Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Schuld und Schein, von Ulf Schmidt, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D), 18h.* www.staatstheater.saarland

Balkan Baddie and Turkish Delight, standup comedy, Updown Bar, *Luxembourg, 19h.*

KONTERBONT

Walfer Bicherdeeg, Büchermärkte, Lesungen und Ausstellungen, Centre Prince Henri, *Walferdange, 10h.* www.bicherdeeg.lu

Rainy Days Cinema, including vignettes of the documentary "Muted" by Bas Andriessen, "Brasiliários" by Sergio Bazi and Zuleica Porto and a short film about "Talkback Burnback" by Thomas Meadowcroft, Philharmonie, *Luxembourg, 10h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Coffee with Composers and Artists, Philharmonie, *Luxembourg, 10h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rainy Days: Zafraan Ensemble, a game about the power of imagination when listening to music, Philharmonie, *Luxembourg, 11h.* Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Sonndesdësch, des artistes proposent de (ré)inventer ensemble le goûter sous un angle créatif, Théâtre d'Esch, *Esch, 14h.* Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

EXPO

NEI

BEAUFORT

Art Rocks the Ship
exposition collective, œuvres de Marina Herber, Smilla Kremer, Wendy Tholl..., Flying Dutchman (3, rue Kummel), *le 14.11, sa. 18h - 22h.*

BECKERICH

Alan Johnston : Ici et ailleurs
peinture, Kulturmillen,
du 15.11 au 6.12, je. - di. 14h - 18h.
Vernissage ce sa. 14.11 à 18h.

CAPELLEN

5 regards - 5 artistes
exposition collective, œuvres de Alain Baré, Nadia Minic, Doris Schneider..., Galerie Op der Kap (70, rte d'Arlon),
du 20.11 au 22.11, ve. 16h - 20h,
sa. + di. 14h - 19h.
Vernissage le je. 19.11 à 18h30.

DUDELANGE

Dijana Engelmann: Liquid Lands
centre d'art Dominique Lang (gare Dudelange-Ville. Tel. 51 61 21-292),
vom 21.11. bis zum 24.1.2027,
Mi. - So. 15h - 19h.
Eröffnung am Sa., dem 21.11., um 11h30.

Luisa Maria Stagno: Columba livia
Fotografie, centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tel. 51 61 21-292),
vom 21.11. bis zum 24.1.2027,
Mi. - So. 15h - 19h.
Eröffnung am Sa., dem 21.11., um 11h30.

ESCH

ARC Kënschtlerkrees
exposition collective, œuvres de Margot Guion, Tine Krumhorn, Jill Michels..., atelier des Beaux Arts Günseli Toker (8, rue de la Libération),
du 13.11 au 22.11, ma. - sa. 11h - 17h.

AnESCHt
photographie, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), *du 20.11 au 19.12, ma. - sa. 14h - 18h.*

Orange Weeks : Simply Survivors
photographie, Luxembourg Learning Center (7, ënnert den Héichiewen),
du 17.11 au 10.12, lu. - je. 8h - 22h,
ve. 8h - 20h, sa. + di. 8h - 17h.

ESCH-SUR-SÛRE

QuiltArt: Layers and Narratives
Gruppenausstellung, Tuchfabrik (15, rue de Lultzhausen. Tel. 89 93 31-1),
vom 21.11. bis zum 7.3.2027, Mo. - Fr.
10h - 12h + 14h - 17h, Sa. + So. 14h - 17h.

LUXEMBOURG

Alea Pinar Du Pre: Venus in Retrograde
Malerei, Lart Universe Gallery (31, rue Philippe II. Tel. 661 63 42 98),
bis zum 10.1.2027, Di. - Sa. 10h30 - 18h30 und nach Vereinbarung.

Ana Vaz: A câmera é o corpo (Die Kamera ist der Körper)
Film und Installation, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tel. 45 37 85-1),

MUSÉEËN

Daueraussstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.1, 24.12 et 25.12.*

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.5, 23.6, 1.11 et 25.12.*

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 23.6, 1.11 et 25.12.*

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30. Fermé les 1.1, 23.6, 15.8, 1.11 et 25.12.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.*

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 2.1. au 28.2.*

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du woxx à propos des expositions en cours : **woxx.lu/expoaktuell**

vom 13.11. bis zum 2.5.2027,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 21h.

EXPOTIPP **Coexist**
Werke u. a. von Emma Bervard, Paula Hornickel und Hui Shan Zhou, espace W5 (5, rue Walram),
vom 14.11. bis zum 22.11., Mo. - Fr. 16h - 19h, Sa. + So. 11h - 19h.
Eröffnung an diesem Fr., dem 13.11., um 18h.

Home With You
exposition collective, œuvres de Marie Biaudet, Emanuela Iacopini, Eleonore Pease,..., Vedanza Studios (18, rue Louvigny), *du 20.11 au 22.11, ve. + sa. 10h -19h, di. 10h - 14h.*
Vernissage le je. 19.11 à 18h.

Jean Luc Tartarin : Assembler, Composer
peinture, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), *du 19.11 au 6.1.2027, ma. - sa. 11h - 18h.*

Marie-Isabelle Callier : Fleurs et Forêts
peinture, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), *du 14.11 au 20.12, me. - sa. 11h - 18h.*
Vernissage ce ve. 13.11 à 18h.

Massimo Beni : 3500 cm²
peinture, Subtile Showroom-Gallery (21a, av. Gaston Diderich), *du 15.11 au 3.1.2027, je. + ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h, le di. 22.11 : 11h - 16h, les di. 13 + 20.12 : 11h - 18h.*
Vernissage ce sa. 14.11 à 15h.

Rainy Days: A Blaze of Mutes
exhibition of a few hundred violin mutes, Philharmonie (1, pl. de l'Europe. Tél. 26 32 26 32), *from 19.11 until 22.11, Thu. 16h30 - 22h, Fri. 11h30 - 22h, Sat. + Sun. 10h - 22h.*

Rendre public
affiches, buvette des Rotondes, *du 21.11 au 22.1.2027, me. - sa. 17h - 1h.*
Vernissage le ve. 20.11 à 18h.

Simone Decker: Lëtzebuerger Konschtpräis 2026
multidisziplinär Konscht, Nationalmusée um Fëschmaart (Marché-aux-Poissons. Tel. 47 93 30-1), *vum 13.11. bis den 21.3.2027, Dë., Më., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.*

Sonic Investigations: a Field Report
pièce sonore immersive, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de la Tour Jacob. Tél. 42 75 55), *jusqu'au 20.2.2027, ma. - ve. 12h - 18h, me. 12h - 19h, sa. 14h - 18h.*
Fermé du 19.12 au 4.1.

The Space Between Threads
Gruppenausstellung, Werke u. a. von Etel Adnan, Marta Djourina und Natasza Niedziółka, Malt Innovative Factory (1, rue de la Tour Jacob), *vom 14.11. bis zum 22.11., täglich 10h - 18h.*

METZ (F)

Éclats messins. Vever, joailliers d'exception, 200 ans de création
Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), *jusqu'au 18.5.2027, me. - lu. 10h - 12h45 + 14h - 18h. Fermé les 24, 25, 26 et 31.12 et le 1.1.*

NIEDERANVEN

Simone Lazzaretti : Shared Space
sérigraphie, Kulturhaus Niederanven (145, rte de Trèves. Tél. 26 34 73-1), jusqu'*au 28.11, lu. + ve. 8h - 14h, ma. - je. 8h - 16h, sa. 14h - 17h.*

OBERKORN

Fanny Vella : Derrière les chiffres
illustrations, centre omnisportif (av. du Parc des Sports), *du 16.11 au 6.12.*
Dans le cadre de l'Orange Week.

SAARBRÜCKEN (D)

Hugo Petit: Espaces Fluides
Installation, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1. Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 3.1.2027, Di. - So. 10h - 18h.*

Saarländischer Künstlerbund: Hommage an Lukas Kramer
Malerei, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1. Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 3.1.2027, Di. - So. 10h - 18h.*

Sandra Heinz und Grit Reiss: Vom Sichtbaren zum Unsichtbaren
Fotografie und Grafik, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1. Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 3.1.2027, Di. - So. 10h - 18h.*

Vera Kattler und Susanne Hegmann: Nachtblühen
Malerei, KuBa - Kulturzentrum am EuroBahnhof e.V. (Europaallee 25), *vom 15.11. bis zum 11.12., Di., Mi. + Fr. 10h - 16h, Do. + So. 14h - 18h.*
Eröffnung an diesem Fr., dem 13.11., um 18h.

TRIER (D)

Stern von Bethlehem - Stern der Hoffnung
Museum am Dom (Platz der Menschenwürde 1. Tel. 0049 651 71 05-255), *vom 21.11. bis zum 20.1.2027, Di. - So. 10h - 17h, am zweiten Donnerstag im Monat: 10h - 22h.*
Eröffnung am Fr., dem 20.11., um 18h30.

VAL-DE-BRIEY (F)

Christian Barani
Galerie Blanche (1, av. Pierre Giry), *du 14.11 au 26.2.2027, lu., me. + je. 9h - 12h30 + 14h - 17h, ma. + ve. 9h - 12h30.*
Vernissage ce ve. 13.11 à 18h30.

WALFERDANGE

Martine Breuer et Christina Dias de Magalhaes : Gegen die Wand et Equivalents
peinture et photographie, CAW (5, rte de Diekirch. Tél. 33 01 44-1), *du 13.11 au 13.12, je. + ve. 15h - 19h, sa. + di. 14h - 18h.*

LESCHT CHANCE

ARLON (B)

Réflexions
exposition collective, peintures de Giselle Bianchi, Sophie Gibon, Anne-Marie Lanin..., espace Beau Site (av. de Longwy 321. Tél. 0032 4 78 52 43 58), *jusqu'au 15.11, ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h + di. 15h - 18h.*

BASTOGNE (B)

Thé van Bergen : Happy Hour
peinture, L'Orangerie, espace d'art contemporain (2, pl. en Piconrue), *jusqu'au 15.11, ve. - di. 10h - 18h.*

ESCH

Alexandra Uppman : Anvil Dust
installation, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), *jusqu'au 14.11, ve. + sa. 14h - 18h.*

Raphael Tanios : The Decline
peinture, Galerie Go Art (132, rue de Luxembourg), *jusqu'au 14.11, ve. + sa. 14h - 18h.*

LUXEMBOURG

Miguel Pilartes
peinture, Umani (3, rue du palais de Justice), *jusqu'au 14.11, ve. 10h - 18h + sa. 14h - 18h.*

RevolutionKjub
Gruppenausstellung, Werke u. a. von Miikka Heinonen, Melanie Humbert und Rafael Springer, espace Kjub (49, bd. Charles Marx), *bis zum 15.11., Sa. + So. 14h - 19h.*

Taleh Mirkazim : Traces
peinture, LuxAz Centre (30, Grand-Rue), *jusqu'au 13.11, ve. 9h - 18h.*

METZ (F)

Charles Fréger : Cimarron
photographie, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), *jusqu'au 15.11, ve. + sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

RUMELANGE

Interactive Particles
œuvres audiovisuelles interactives, réalité virtuelle et installations immersives de Bodo Korsig, Tatiana Lopes et François Schwamborn, Spektrum (14-16, rue de la Bruyère. Tél. 27 33 98), *jusqu'au 14.11, ve. + sa. 10h - 17h.*

STRASSEN

De la Sécession aux Iconomaques - L'art au Luxembourg de 1930 à 1960
centre culturel Paul Barblé (203, rte d'Arlon. Tél. 31 02 62-405), *jusqu'au 18.11, ve. - me. 10h - 20h.*

TRIER (D)

Conrad Martin und Ingeborg Martin: Formen der Erinnerung
Malerei und Emailkunst, Kunsthalle (Aachener Straße 63. Tel. 0049 651 8 97 82), *bis zum 14.11., Fr. 11h - 19h, Sa. 11h - 17h, Sa. 14.11. ab 17h Sektempfang und Kunstauktion.*

VÖLKLINGEN (D)

Urban Art Biennale
Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 15.11., Fr. - So. 10h - 18h.*

KINO

EXTRA

13.11. - 19.11.

All That's Left of You
PS/D/CY/JOR/GR/Q/KSA/USA/EG 2026 de Cherien Dabis. Avec Saleh Bakri, Cherien Dabis et Adam Bakri. 146'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.
Org. Ciné-club Proche-Orient
Utopia, 18.11 à 19h.
Le film retrace l'histoire de trois générations d'une même famille palestinienne, de 1948 à nos jours. Il explore la transmission intergénérationnelle des traumatismes et rappelle la réalité de l'oppression israélienne.

Carlo Acutis, un saint pour notre temps
I 2026, documentaire de Luca Salmaso. 86'. V. fr. À partir de 6 ans.
Utopia, 15.11 à 13h30.
Adolescent passionné d'informatique, de jeux vidéo et de football, Carlo Acutis semblait être un jeune comme les autres. Mort à seulement quinze ans, il est canonisé le 7 septembre 2025.

Carmen
USA 2026, Opera von Georges Bizet, unter der Leitung von Yannick Nézet-Séguin. Mit Barbara Frittoli, Elīna Garanča und Roberto Alagna. 182'. O.-Ton + Ut. Live aus der Metropolitan Opera, New York.
Utopia, 14.11. um 19h.
Die emanzipierte Carmen liebt ihre Freiheit. Einen Mann liebt sie so lange, bis der nächste kommt. Ihretwegen begeht ein Soldat Fahnenflucht. Das hat fatale Folgen für beide.

Dovzhenko. Pershyy pohlyad
(Dovzhenko: First Sight) UA 2026 von Konstantin Konovalov. Mit Hryhorii Baklanov, Maksym Samchik und Polina Vasylyna. 100'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren.
Kinepolis Kirchberg, 14.11. um 16h45.
1926 kommt der junge Oleksandr Dovzhenko nach Odessa, um seinen ersten Film zu drehen. Er träumt vom Kino als wahrer Kunst und nicht von staatlicher Propaganda und gerät bald darauf in Konflikt mit einem repressiven System.

Dune Marathon
USA/CDN 2021 - 2024 von Denis Villeneuve. Mit Timothée Chalamet, Zendaya und Rebecca Ferguson. 321'. Ab 12 Jahren.
Kinepolis Belval und Kirchberg, 13.11. um 18h45 + Kursaal, Sura und Waasserhaus, 14.11. um 17h.
Eine Adelsfamilie wird in einen Krieg um die Kontrolle über das wertvollste Gut der Galaxis verwickelt.

Dzien dziecka ksiedza Jana Kaczkowskiego
PL 2026, Dokumentarfilm von Artur Wierzbicki. 76'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.
Kinepolis Kirchberg, 15.11. um 16h30.
Der Pfarrer Jan Kaczkowski kämpfte für die Würde und Menschlichkeit anderer.

FILMTIPP

East of Eden



PHOTO : EPA/SARAH YENESEL

✖✖✖ (ylb) – Une bonne série Netflix est un phénomène assez rare pour être souligné. Avec « East of Eden », Zoe Kazan s'attaque à l'un des grands romans de John Steinbeck, qui transpose le mythe biblique de Caïn et Abel en Californie, de la guerre de Sécession à la Première Guerre mondiale. Petite-fille du réalisateur Elia Kazan, qui en avait tiré un film culte en 1955, elle relève le défi en tant que scénariste de cette mini-série. Mais alors que son grand-père avait laissé Cathy Ames dans l'ombre, elle en fait son personnage central. Incarnée par une Florence Pugh saisissante, cette femme longtemps réduite à une incarnation du mal gagne en épaisseur. Sans l'innocenter, la série interroge ce qui l'a façonnée : les violences sexuelles, la domination masculine et les stratégies de survie imposées aux femmes. Une relecture féministe qui ancre le récit dans notre époque, sans en effacer les références bibliques, telle que la rivalité entre les frères sur deux générations. Les sept épisodes parviennent à condenser une histoire familiale tentaculaire dans laquelle nous nous laissons happer par les destins des personnages. Au-delà de dépoussiérer un classique, cette adaptation apporte ainsi un nouveau regard à travers une réalisation réussie.

USA 2026, mini-série de Zoe Kazan. 7 épisodes (environ 420 minutes). Netflix

KINO / AVIS



© ANNA MATVEEVA

Un cadre supérieur à l'existence méticuleusement contrôlée voit sa vie se désintégrer, le poussant vers un point de rupture dangereux. « Minotaur » : nouveau à Kinepolis Belval, Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight et Utopia.

Exploration du Monde : Grèce - ses îles légendaires aux balcons d'Athènes
F 2026, documentaire de Vincent Halleux. 120'. V.o. À partir de 3 ans.
Scala, 19.11 à 20h15.
Egine, Hydra et Spetses, îles de légendes œuvrant pour l'indépendance de la Grèce au début du 19e siècle et devenues depuis des espaces privilégiés et inspirants pour des artistes célèbres venus du monde entier afin de bénéficier de la superbe lumière de l'Attique.

I poli pote den koimatai
(The City Never Sleeps) GR 1984 von Andreas Tsilifonis. Mit Christos Kalavrouzos, Takis Moshos und Olia Stefanidou. 95'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren. Org. Ciné-club hellénique de Luxembourg
Utopia, 17.11. um 19h + 18.11. um 21h.
Nach zwei Jahrzehnten auf See kehrt ein ehemaliger Rocker nach Athen zurück, um herauszufinden, was mit seinem kleinen Bruder passiert ist, der bei einer Schlägerei ums Leben gekommen ist.

LoL Worlds Final 2026
Cinema Viewing Party
Kinepolis Kirchberg, 14.11. um 19h45.
Beim Finale der League-of-Legends-Weltmeisterschaft 2026 kämpfen 19 Teams um den Titel.

Mein erstes Kino: Festive Fun with Peppa
UK 2026, Animationsfilm für Kinder von Neville Astley und Mark Baker. 50'. Dt. Fass.
Utopia, 15.11. um 13h30 + Kinepolis Belval, 15.11. um 14h.
Peppa und ihre Freund*innen basteln eine riesige Karte für den Weihnachtsmann, bauen ein Iglu und unternehmen noch viele andere festliche Aktivitäten.

VORPREMIERE

15.11.

You Can See Everything
USA 2026, Dokumentarfilm von Nathan Fielder und Lance Oppenheim. 174'. O.-Ton. Ab 12 Jahren.
Utopia, 15.11. um 15h30.
34 Tage vor ihrer Inhaftierung lässt Elizabeth Holmes, die Gründerin des inzwischen gescheiterten Biotech-Unternehmens Theranos, ein skeptisches Filmteam an ihrem Leben teilhaben.

WAT LEEFT UN?

13.11. - 17.11.

Club Kid
USA 2026 von und mit Jordan Firstman. Mit Reggie Absolom, Diego Calva und Cara Delevingne. 122'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren.
Utopia
Das Leben eines abgehalfterten New Yorker Party-Promoters aus der Underground-Szene gerät aus dem Gleichgewicht, als er unerwartet die Verantwortung für einen Sohn übernehmen muss, von dessen Existenz er bislang nichts wusste.

Ebenezer
USA 2026 von Ti West. Mit Johnny Depp, Rupert Grint und Andrea Riseborough. 117'. Ab 12 Jahren.
Kinepolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus
Der knauserige Ebenezer Scrooge macht eine übernatürliche Begegnung, die sein Leben verändert. Er wird mit den prägenden Stationen seines Lebens konfrontiert.

Festive Fun with Peppa
UK 2026, film d'animation pour enfants de Neville Astley et Mark Baker. 50'.
Kinepolis Belval et Kirchberg, Scala
Voir sous Extra.

Guria
CH/GE/BG/N/TR/KSA 2026 von Levan Koguashvili. Mit Kakhaber Tcholadze, Vamekh Jangidze und Natia Nikolaishvili. 118'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.
Utopia
Der Zusammenbruch der Sowjetunion hat Guria im Westen von Georgien nicht den versprochenen Reichtum gebracht. Der 45-jährige Witwer und Haselnussbauer Zuriko kämpft ums tägliche Überleben.

Hadoota
EG 2026 von Mazen Ashraf. Mit Mohamed Abdel Azim, Maged El-Masri und Rahma Ahmed Farag. 120'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.
Kinepolis Kirchberg
Hadoota, ein 40-jähriger Gangster, kann sich nicht an das Versteck eines Zeugen erinnern, den er entführt hat und wendet sich deswegen an eine Hypnosetherapeutin.

How to Rob a Bank
USA 2026 von David Leitch. Mit Nicholas Hoult, Pete Davidson und Zoë Kravitz. 122'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.
Kinepolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus
Ryan, Vince, Emi, Hugo und ihre Bande von Bankräuber*innen sorgen für Aufsehen, indem sie ihre spektakulären Coups live in den sozialen Medien inszenieren. So werden sie zu modernen Volksheld*innen in der Tradition von Robin Hood. Schon bald geraten die Gesetzlosen ins Visier des FBI-Agenten John West, der mit der Softwareentwicklerin Reagan Gardner zusammenarbeitet.

Il faut brûler maman
F 2026 d'Albert Dupontel. Avec Louise Coldefy, Julia Piaton et Artus. 81'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinepolis Kirchberg, Kursaal, Sura, Waasserhaus
Dans une famille de croque-morts, deux sœurs et un frère se retrouvent pour les funérailles de leur mère. Le personnel étant en grève, ils doivent accomplir eux-mêmes le protocole funéraire.

Minotaur
F/D/LV 2026 d'Andreï Zviaguintsev. Avec Dmitri Mazourov, Iris Lebedeva et Boris Koudrine. 135'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.
Kinepolis Belval, Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Utopia
Russie, 2022. Gleb, chef d'entreprise prospère, vit avec sa femme, Galina, et leur fils dans une ville de province. Il se retrouve confronté à des problèmes professionnels croissants dans un monde de plus en plus instable.

Festival du cinéma portugais
du 6.11 au 13.11,
Cercle Cité
La 17e édition du Festival du cinéma portugais, organisée par le Centre culturel portugais – Camões, se tient à l'Utopia et au Cercle Cité. Elle propose au public un panorama varié de genres cinématographiques réalisés par des cinéastes portugais.

Sisterhood for Human Rights
vom 13.11. bis zum 15.11.,
Kulturfabrik
Die beim Festival gezeigten Dokumentarfilme versuchen, die Distanz zwischen Menschen unterschiedlicher Nationen zu überbrücken, indem sie Einblicke in ihre Lebensgeschichten und Erfahrungen geben.

CINÉMATHÈQUE

17.11.

D'Katastroph. D'Explosioun vun 1976 am Pafendall
L 2026, Documentaire vum Claude Pauly. 48'. O.-Toun + fr. Ët.
Cercle Cité, Di., 17.11., 19h.
Den Documentaire iwwer eng vun de schlëmmste Katastrophen zu Lëtzebuerg nom zweete Weltkrich, mat Interviewe vun Zäitzeien, Pompjeeën, Affer, a Betraffenen. Onverëffentlecht Fotoen, Filmer a soss Témoignagen ginn en Androck vun deem Evenement, dat déi soziologesch Struktur vum Pafendaller Quartier fir ëmmer verännere sollt.

✖✖✖ = excellent
✖✖ = bon
✖ = moyen
☒ = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche : *woxx.lu/amkino*
Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: *woxx.lu/amkino*

Informationen zur Rückseite der woxx im Inhalt auf Seite 2.

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 11 européenne restreinte

Type de marché : services

Date limite de remise des plis :
14/12/2026 10:00

Intitulé :
Appel à candidatures pour la conception et la réalisation d'œuvres d'art pour le Centre Héliar à Weilerbach (phase candidature).

Description :
Le présent appel a pour objet la conception et la réalisation d'une ou de plusieurs œuvres artistiques à intégrer sur le site.

La procédure comporte deux phases distinctes :
- une 1ère phase avec un appel de candidature et une procédure de sélection de candidats,
- une 2e phase d'offre.

Conditions d'obtention du dossier :
Les renseignements et conditions nécessaires à la remise d'une candidature peuvent être consultés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).
La remise électronique est obligatoire.

Réception des plis :
Les dossiers de candidature sont obligatoirement et exclusivement à remettre avant la date limite du 14 décembre 2026 à 16:00 via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Seuls les dossiers conformes et complets, contenant la fiche de candidature avec la motivation artistique et le DUME, sont pris en considération.

N° avis complet sur pmp.lu : 2602846